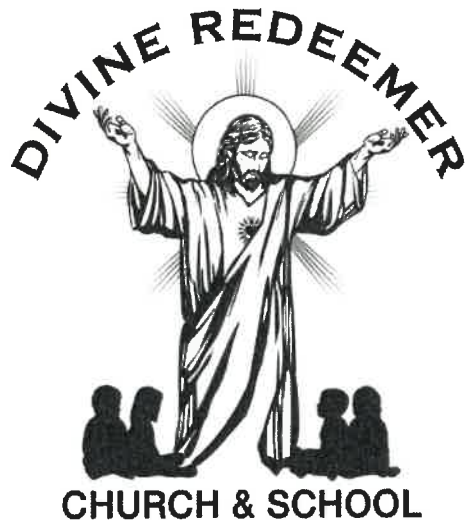




IGLESIA Y COLEGIO CATÓLICO DIVINO REDENTOR

Establecida el 17 de junio de 1956

1106 Fort Drive Hanahan,

Carolina del Sur 29410

Teléfono (843) 553-0340 fax (843) 553-0346

Para la unción, en riesgo de muerte,

Después de horas de oficina: (843) 764-9569

office@divinereedeemerschool.com

www.divinereedeemerchurch.org www.drccs.co

oficina@divinereedeemerchurch.org

marcela@divinereedeemerchurch.org

Reverendísimo Jacques Fabre-Jeune, CS,

Obispo de Charleston

Reverendo Padre Raynier Q. Dabu, CRS

Diácono James Baker

Reverendo Padre John Valenzuela, CRS

Vicario Parroquial

Directora del Colegio: Sra. Beth Martyn

XXIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
7 DE SEPTIEMBRE DE 2025

EXALTACION DE LA CRUZ
14 DE SEPTIEMBRE DE 2025



MISA EN ESPAÑOL

SÁBADOS:

➤ A las 5:00 p.m. inglés y 6:30 p.m. español

DOMINGOS:

➤ A las 8:00 a.m. y 10:30 a.m. inglés y
1:00 p.m. español



HORARIOS DE LAS OFICINAS

IGLESIA:

De **lunes a viernes** de 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Horario en español lunes y jueves (sujeto a cambios).

➤ **Los miércoles** la oficina está
CERRADA

COLEGIO:

De **lunes a viernes** de 7:30 a.m. - 3:30 p.m.

DIRECCIÓN DE LA IGLESIA:

1106 Fort Drive,
Hanahan, South Carolina 29410

Teléfono: (843) 553-0340

LINEA EN ESPAÑOL: (843) 823-7390
Por favor deje su mensaje. Si es algo muy
urgente llame a la línea de inglés.

Fax: (843) 553-0346

Personal de la Iglesia y del Colegio

Jessica Schuman	Secretaria de la Iglesia (843) 553-0340 Directora de Educación Religiosa en inglés
Dra. Marcela Escobar Gómez	Ministerio Hispano Educación Religiosa en español (843) 823-7390
Andrea Gonzales	Secretaria del Colegio (843) 553-1521 ext. 201 Seguridad Ambiental del Colegio
Kristin Eyre, MSW, LISW-CP	Asistente ministro de Víctimas de la Diócesis (843) 856-0748
Jim Martin	Sacristán (843) 572-0943
Donna Maria Friedman	Presidente Consejo Pastoral Parroquial donna.m.friedman@gmail.com

LA IMPORTANCIA DE REGISTRARSE EN LA IGLESIA



REGISTRO PARROQUIAL:

Los miembros activos de nuestra parroquia se reconocen por su generosidad en el tiempo, talentos y valores que dedican a la iglesia.

Usted puede saber que es feligrés registrado y activo si:

➤ Está inscrito en la parroquia al menos tres meses (requisito que aplica a todos los mayores de 18 años) y participa semanalmente en la misa a menos que haya enfermedad o confinamiento en casa.

➤ Apoya financieramente a la Parroquia. Utiliza el sistema de sobres por correo o el sistema OSV para donar en línea. Si tiene dificultad para hacer una contribución financiera, por favor deje su sobre vacío en la canasta de las ofrendas, así sabremos que asistió a la Misa.

➤ Participa en al menos un ministerio, programa, actividad u organización de la parroquia.

Estos criterios arriba mencionados se utilizan para evaluar o verificar el estatus de feligrés, para certificación de cartas para padrinos, escuelas parroquiales, para la participación en ministerios de administración de sacramentos, educativos, pastorales y sociales; las actividades y los programas de enriquecimiento y el uso de instalaciones y servicios.

Puede utilizar ocasionalmente los sobres de visitantes si olvida el suyo. Utilizar sobres de visitantes permanentemente **NO** lo hace feligrés. Si tiene dudas llame a la oficina de la parroquia. Tenga en cuenta que después de 6 meses de no asistir a la misa ni financieramente el sistema OSV lo deja como "**Feligrés INACTIVO**".

Si no puede asistir a la iglesia, envíe su ofrenda por correo o deposite el sobre en el buzón de la oficina de la iglesia. Si su estado financiero no es bueno, deposite el sobre vacío en la canasta, hasta que pueda dar de nuevo su ofrenda.

Usted sabe que no está registrado en la parroquia si **NO recibe** en el correo los sobres con su nombre o el nombre de su familia a menos que esté sus ofrendas en línea.

La utilización del sistema de sobres no es simplemente acerca de dinero. Cuando se pide la verificación de "**Estatus de Feligrés Activo**" en la oficina, se revisa la frecuencia del uso de los sobres y no la cantidad de la contribución. Así que no olvide utilizar sus sobres.

Muchas gracias por unirse a la familia del Divino Redentor.

¿CAMBIÓ DE DIRECCIÓN?

¿HAY UN NUEVO MIEMBRO EN LA FAMILIA?



➤ Necesitamos de su ayuda para mantener nuestra información actualizada

Si cambió su dirección o número de teléfono, no olvide llamar a la oficina de la iglesia para actualizarlo, lo mismo si se cambia de parroquia. Si deja de recibir sus sobres por favor llame a la oficina. También si nació un nuevo bebé o algún menor vino a vivir a su casa.

¡Gracias!

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN



Padre Raynier O. Dabu, escucha confesiones:

- Los sábados de 3:30 a 4:30 p.m., en el templo
- Los jueves durante la adoración
- Entre semana en la oficina, con cita previa

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO



Hay adoración en español el segundo y cuarto jueves del mes después de la misa de 6:00 p.m. El padre Ray escucha confesiones los jueves a las 6:30 p.m., durante la adoración.

FLORES PARA EL ALTAR



Excepto en celebraciones especiales, la iglesia requiere flores para el altar. Si una familia quiere hacer una dedicación especial donando las flores, debe pedir las con dos semanas de anticipación; la donación es de **\$100** para cubrir el costo del arreglo. Más información en la oficina de la iglesia.

SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL



Si, usted o algún feligrés de la Iglesia necesita ayuda en algún momento de crisis, la sociedad de san Vicente de Paul, de la Iglesia Divino Redentor, le puede prestar ayuda con el pago de los servicios o asistencia con comida. Puede comunicarse con ellos al (843) 727-1820. El Padre Ray ha querido que el tercer domingo de cada mes se haga una segunda colecta, para colaborar con los fondos de la sociedad.

INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE



Para reportar un crimen en contra de un niño o un joven:

- Policía de Hanahan: (843) 747-5711
- Diócesis de Charleston: (843) 261-042

CALENDARIO SEPTIEMBRE 2025

FECHAS IMPORTANTES:

EL HORARIO DE LA OFICINA DE LA IGLESIA

La oficina de la iglesia abre de **9:00 a 3:00 p.m.**, **lunes, martes, jueves y viernes**. Está cerrada los **miércoles**. Hay atención en **español lunes y jueves**.



MISAS DIARIAS

La iglesia **ofrece misa diaria en inglés en los siguientes horarios:** (por favor lea y escuche los anuncios en caso de cambios, dependiendo de la disponibilidad del Padre Ray):

- MARTES Y JUEVES: 6:00 p.m.
- MIERCOLES Y VIERNES: 7:00 a.m.
- PRIMER SABADO: 9:00 a.m.



NUEVOS ANUNCIOS

REINAGURACIÓN DEL TEMPLO

El Padre Ray envía un agradecimiento especial a todos y cada uno de los feligreses que hicieron que la misa y el convivio fuera un día especial para la parroquia. Que la visita del obispo Jaques nos de energía para seguir trabajando en nuestra fe. Especial agradecimiento a los jóvenes que participaron en el evento.

¡ATENCIÓN MONAGUILLOS!

Nuestro almuerzo anual y celebración será el **27 de septiembre a las 11:00** de la mañana en la cafetería del colegio (Caddell Hall). Hay que traer un platillo para compartir. La iglesia proveerá pizza, Bebidas y productos desechables. De antemano gracias por su servicio.

GRUPO DE ESTUDIO BÍBLICO PARA ADULTOS JOVENES

Todos los adultos jóvenes, de 18 a 35 están invitados al Nuevo grupo de jóvenes para estudiar la biblia. El grupo se reúne los jueves a las 7:00 pm en la oficina de la iglesia

JUBILEO DE LOS INMIGRANTES 2025

"LEVANTATE Y ANDA ES TIEMPO DE LA ESPERANZA"

Conferencia Diocesana- Pastoral Hispana
11 de octubre, 2025

Plaza Rodeo, 1524 Boiling Springs Hwy, Gaffney SC 29341

Valor del ticket incluyendo playera \$30, menores de 5 años no pagan.

CONVERSION, COMUNION, SOLIDARIDAD, EVANGELIZACION

Informes: Andrea Alor o en la oficina de la iglesia.



CLASES DE CATECISMO

Recuerde que **debe llegar a la clase a las 11:50 todos los domingos y asistir a la misa del fin de semana.**

Los que **no** hayan traído la **documentación deben hacerlo el primer día de clases**. Si tiene preguntas llame al **843 823 7390** y deje su mensaje.



GRUPO JUVENIL DEL DIVINO REDENTOR

¡El grupo está abierto para todos los jóvenes de 13 a 17 años! La primera reunión será el Domingo 7 de Septiembre a las 11:30 en la cafetería del colegio. Más información con el diacono Jim al (843) 509-1581.

VOCACIONES



En este año jubilar estamoroando especialmente por las **vocaciones sacerdotales y religiosas**. ¡Si usted quiere unirse es muy fácil! Pase su teléfono para integrarse al grupo de **WhatsApp** y cada semana una **iglesia diferente** dirigirá la oración. Sus oraciones son muy importantes. Hagamos de este un **grupo de miles de personas orando por nuestra iglesia**. Informes con la **Sra. Andrea Alor** o llamando a la oficina de la iglesia.

INTENCIONES DE LA MISA



Para intenciones **debe llamar a la oficina** NO deje el sobre con intención y ofrenda si antes no ha llamado a la oficina para verificar la fecha. Recuerde que la ofrenda por **intención de misa es de solo \$10**, si quiere hacer una **donación adicional** puede utilizar sus sobres... Les pedimos el favor que **los sobres para intención de misa SOLO SEAN UTILIZADOS PARA LA OFRENDA CUANDO HAYA SOLICITADO UNA MISA.**



SÁBADO 6 DE SEPTIEMBRE, por eterno descanso de **Leuma Aramis-Herrera**

DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE, por los tres años de

Clementine Ochoa-Pascual

SÁBADO 13 DE SEPTIEMBRE, por eterno descanso de

Luciana Quesada-Hernandez,

DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE, por el decimo segundo aniversario de matrimonio de

Salvador González y María Espinoza

FELICITACIONES A: **Miguel Ramírez y Onelia Arreola** quienes contrajeron matrimonio el sábado 6. Que Dios se manifieste en su hogar con muchas bendiciones.

ESCUELA DE LA FE CRISTO MAESTRO



Nuevo Curso:

- **MISION Y CORRESPONSABILIDAD**

La próxima clase es:

- **El 9 de septiembre**
- **En el centro pastoral de la Diócesis, 901 Orange Grove Rd, Charleston, SC, 29681**
- **En el salón comunal a la izquierda de la iglesia a las 7:00 p.m.**

Los cursos son **para mayores de 18 años** interesados en conocer y fortalecer su fe cristiana-católica a través de estudios ofrecidos por personas con conocimientos teológicos. **Las clases son los martes dos veces por mes**. El coordinador local es el **Sr. Joel Aguirre** y para más información lo puede llamar al teléfono **(843) 864-5467**.

***Ahora las clases se pueden tomar por **zoom**. Solo necesita registrarse y llevar su material a la casa.

CLASE DE BAUTISMO



Si está interesado en que sus hijos reciban el sacramento del **Bautismo**, debe estar **registrado y activo** en la parroquia **Divino Redentor**.

- La próxima clase es en **OCTUBRE**
- Debe estar inscrito en la iglesia para atender la clase
- Para inscribirse llame a la oficina. Si no le respondemos deje su mensaje

Los bautismos son el **primer sábado de cada mes a las 10:00 de la mañana**. Puede haber cambios según el horario del Padre Ray.

EVENTO SOCIAL DE LASAÑA CABALLEROS DE COLÓN

El Consejo 6726 de los Caballeros de Colón organizará un **Evento Social de Lasaña** el **viernes 19 de septiembre**.

El almuerzo se servirá de **11:00 a.m. a 1:00 p.m.** y la cena de **5:30 p.m. a 7:30 p.m.**

El costo es de **\$15 para adultos** y **\$10 para niños menores de 12 años**. Por favor, comuníquese con **Alan Chambers** para confirmar su asistencia al almuerzo, a la cena (¡o a ambos!) **antes del 10 de septiembre, o en la oficina de la iglesia.**

Indique si desea **comer en el lugar o para llevar**.

El menú incluye **ensalada, pan de ajo, postre y, por supuesto, deliciosa lasaña casera**.

Si necesita una opción **sin gluten**, también la tendremos. ¡Háganoslo saber al confirmar su asistencia!



¡Alerta de Estafa! Se nos ha informado que varios feligreses están recibiendo correos electrónicos y mensajes de texto fraudulentos. Queremos asegurarnos que ningún miembro del personal parroquial, diocesano, ni del clero les solicitará dinero ni tarjetas de regalo. Por favor, eliminen estos mensajes sin interactuar con ellos.

AÑO DEL JUBILEO 2025



El **Jubileo 2025** es una celebración de la Iglesia Católica que **ocurre cada 25 años** y tiene como objetivo promover la **espiritualidad, el perdón, y la fraternidad**. Inicio con el rito de apertura de la **puerta de la Basílica de San Pedro en la navidad**. Uno de los **aspectos más importantes del Jubileo** es la posibilidad de obtener **indulgencia plenaria**, es decir,

el **perdón completo de los pecados para aquellos que cumplan ciertos requisitos espirituales, como la confesión, la comunión y la oración**. Para muchos católicos, esto representa una oportunidad única de **reconciliación y renovación espiritual**. Durante este año todos los domingos estaremos cantando a la salida de la misa el **Himno del Jubileo 2025**. Todos están invitados a **cruzar la puerta del jubileo en la Catedral de San Juan Bautista en el centro de Charleston**. Vaya, haga una buena confesión, reciba la eucaristía y gane la **indulgencia plenaria**. Información sobre el jubileo en:

[Iubilaeum 2025 – ES](#)



DIVINO REDENTOR MINISTERIO DE MARTHA

Si no puede servir, comuníquese con alguien para que lo complete.

Si, no muestra o encuentra un sustituto para el día asignado a la limpieza, puede ser removido de este ministerio. **SI LA IGLESIA NO ESTÁ ABIERTA CUANDO LLEGUE, llame a Alondra Torres-Escobar al (843) 224-2265.**

SEPTIEMBRE 6

Jenny Servin
Raquel Mora
Blanca Ornelas
Isaura Garcia
Perla Guzman
Joe & Jenn Neacosia

SEPTIEMBRE 13

Sonia Maldonado
Nova Lopez
Josefa Hernandez
Edith Perez
Brenda Fuentes
Noymi Ramirez
Norma Servin

SEPTIEMBRE 20

Sara Jo Reese
Amelia Hernandez
Flor Altuzar
Teresa Juarez
Maria Monzon
Monica Gutierrez
Nolvia Martinez

SEPTIEMBRE 27

Shirley Asperga
Beatriz Ayala
Karina Escobar
Adriana Arrazate
Yolanda Hernandez
Gloria Perez
Maria del Carmen Mendoza

¡ATENCIÓN IMPORTANTE!



El Padre Ray **requiere** que los eventos o sacramentos se programen en la oficina con al **menos 1 mes de anticipación**, para que se puedan verificar los requisitos **Una semana antes del evento** debe llamar a la oficina a confirmarlo o se considera que lo ha cancelado. Lo anterior es para evitar **confusiones y conflictos con otros eventos**. No se olvide **llenar el formulario del evento con todos los requerimientos para el mismo**. Gracias por su comprensión.

RENOVACION DEL TEMPLO



La segunda colecta que se realiza el primer domingo de cada mes se destinará para el proyecto de renovación del templo. **También los siguientes meses estaremos aceptando donaciones, (especialmente los sobres amarillos) que ayuden con los costos de la renovación (tapete, techo, pintura, acceso al altar entre otros)**. Recuerde que su donación ¡es un acto de amor!

¡LA MEJOR INVERSION DE SU VIDA!



¡El colegio Divino Redentor está aceptando registros desde K-3 hasta 8vo grado! Para informes llame a la oficina del colegio al **(843) 553-1521** con sus preguntas. También nos puede visitar en la página www.drccs.co para más información.

PROGRAMA "COMPRE UN LADRILLO"



Con el fin de recolectar fondos para la **renovación del templo** se inició el programa de la **donación de ladrillos**. Usted puede grabar en un ladrillo, un mensaje en honor o en memoria a un ser querido familia y así immortalizarlo en ese recuerdo. Los ladrillos se colocarán en la **plazoleta de la virgen** y el valor es de **\$200**. Para información y pago diríjase a la oficina de la iglesia con la **Sra. Jessica** en horario de oficina. **QUEDAN POCOS CUPOS PARA ORDENR LADRILLOS**.

SE NECESITAN PAÑALES



El **Lowcountry Pregnancy Center**, regala miles de pañales y pañitos cada semana. **Tenemos una urgente necesidad de pañales Talla 6**. También nuestras reservas de **tallas 3, 4 y 5** están extremadamente bajas. **Puede ayudar enviando el pedido al Lowcountry Pregnancy Center, 7481 Northside Drive, Suite B, North Charleston, SC, 29420**, o directamente en nuestra oficina de **lunes a jueves de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.** Témenos también una lista de necesidades en Amano.

RECORDATORIO IMPORTANTE



***Recuerde que puede **estacionar** en la **Iglesia Bautista** (nuestros vecinos) **durante la misa**.

*** Si tiene que ir a la **oficina de la iglesia entre 2:00 p.m. y 3:00 p.m.**, le recomendamos estacionar en la **cancha de basquetbol** ya que los padres están recogiendo a sus hijos en ese horario.

Le agradecemos mucho su atención.



SEGURIDAD. ANTE TODO

Siga las normas de seguridad.

Al manejar tenga en cuenta:

- Está prohibido estacionarse en doble fila bloqueando a otros vehículos o sobre el césped
- Seguir la velocidad de **5MPH**
- Nunca entre o salga en sentido contrario, siga las fechas de entrada y salida
- Mire y asegúrese de no tener algún menor atrás al iniciar la reversa a su auto